HDMS-4012 Bestell-Nr. 06.7910

MONACOR®

D A CH HDMI™-Umschalter

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

1 Übersicht der Bedienelemente

1 Eingang „Input 1“ zum Anschluss einer Signalquelle mit HDMI™

2 Infrarotsensor für die Fernbedienungssignale

3 Betriebsanzeige: rot = Stand-by, blau = Betrieb

4 LEDs zur Anzeige des gewählten Eingangs

5 berührungsempfindliche Taste „Touch button“ zum Umschalten zwischen den Eingängen (1, 8)

6 Anschluss DC/5 V für das beiliegende Netzgerät

7 Signalausgang „Output“ zum Anschluss eines Monitors mit HDMI™

8 Eingänge „Input 2“ bis „Input 4“ zum Anschluss von Signalquellen mit HDMI™

9 Taste zum Ein- und Ausschalten (Stand-by)

10 Tasten zur Direktwahl eines Eingangs

11 Tasten zum Umschalten zwischen den Eingängen

2 Einsatzmöglichkeiten

Über diesen HDMI™-Umschalter können vier Signalquellen mit HDMI™ (DVD-Rekorder, Sat-Tuner etc.) an einen Monitor (oder Fernsehgerät, Projektor) mit HDMI™ angeschlossen werden. Der Umschalter wählt automatisch die zuletzt eingeschaltete Signalquelle an. Es kann aber auch manuell mit der Fernbedienung oder direkt am Umschalter eine Signalquelle angewählt werden. Der HDMS-4012 ist mit dem Standard HDMI™ Deep Color kompatibel und konform zum Kopierschutz HDCP (high-bandwidth digital content protection).

HDMI™: High Definition Multimedia Interface = Multimedia-Schnittstelle für Signale mit hoher Auflösung

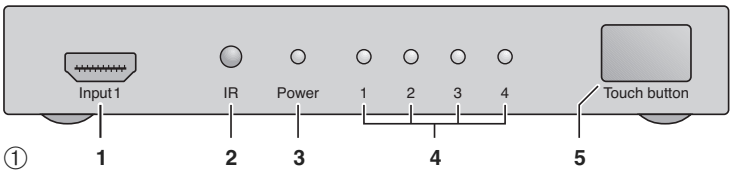
3 Hinweise für den sicheren Gebrauch

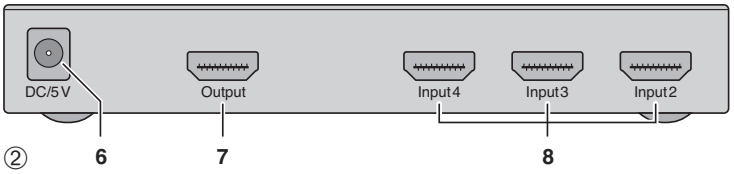
Die Geräte (HDMI™-Umschalter, Fernbedienung und Netzgerät) entsprechen allen erforderlichen Richtlinien der EU und sind deshalb mit CE gekennzeichnet.

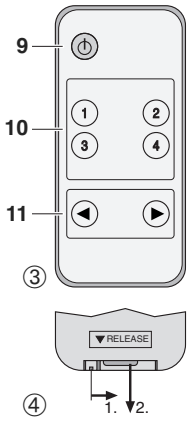
WARNUNG Das Netzgerät wird mit lebensgefährlicher Netzspannung versorgt. Nehmen Sie deshalb niemals selbst Eingriffe am Netzgerät vor! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Beachten Sie auch unbedingt die folgenden Punkte:

- Die Geräte sind nur zur Verwendung im Innenbereich geeignet. Schützen Sie sie vor Tropf- und Spritzwasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0 – 40 °C).







- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, z. B. Trinkgläser, auf die Geräte.
- Nehmen Sie den Umschalter nicht in Betrieb und ziehen Sie sofort das Netzgerät aus der Steckdose:
  1. wenn sichtbare Schäden am Netzgerät oder Umschalter vorhanden sind,
  2. wenn nach einem Sturz oder Ähnlichem der Verdacht auf einen Defekt besteht,
  3. wenn Funktionsstörungen auftreten.

  Lassen Sie die Geräte in jedem Fall in einer Fachwerkstatt reparieren.
- Verwenden Sie zum Säubern nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Wasser oder Chemikalien.
- Werden die Geräte zweckentfremdet, nicht richtig angeschlossen, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für die Geräte übernommen werden.

Sollen die Geräte endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie sie zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

4 Anschluss und Bedienung

1) Die Signalquellen an die Buchsen „Input 1“ (1) bis „Input 4“ (8) anschließen und den Monitor (oder Fernsehgerät, Projektor) an die Buchse „Output“ (7) – siehe auch Abb. 5.

2) Das beiliegende Netzgerät an die Buchse „DC/5 V“ (6) anschließen und in eine Steckdose (230 V~/50 Hz) stecken. Der HDMS-4012 ist damit eingeschaltet und die Anzeige „Power“ (3) leuchtet blau.

3) Wird eine angeschlossene Signalquelle eingeschaltet, wählt der Umschalter automatisch dieses Gerät an. Die LEDs (4) zeigen den angewählten Eingang an. Sobald das angewählte Gerät ausgeschaltet wird, schaltet der HDMS-4012 auf die nächste eingeschaltete Signalquelle um.

   Mit den Tasten (10) und (11) auf der Fernbedienung oder durch Berühren der Taste „Touch button“ (5) am HDMS-4012 kann manuell auf einen anderen Eingang umgeschaltet werden. Die Fernbedienung beim Betätigen immer in Richtung des IR-Sensors (2) halten.

4) Lässt die Reichweite der Fernbedienung nach, die Batterie auswechseln. Dazu auf der Rückseite der Fernbedienung den kleinen Riegel mit der Kerbe nach rechts drücken (1. Pfeil in der Abb. 4) und gleichzeitig den Batteriehalter herausziehen (2. Pfeil in Abb. 4).

   Es wird eine 3-V-Knopfzelle vom Typ CR 2025 benötigt. Beim Einsetzen darauf achten, dass der Pluspol der Knopfzelle nach oben zeigt (wie auf der Rückseite der Fernbedienung aufgedruckt).

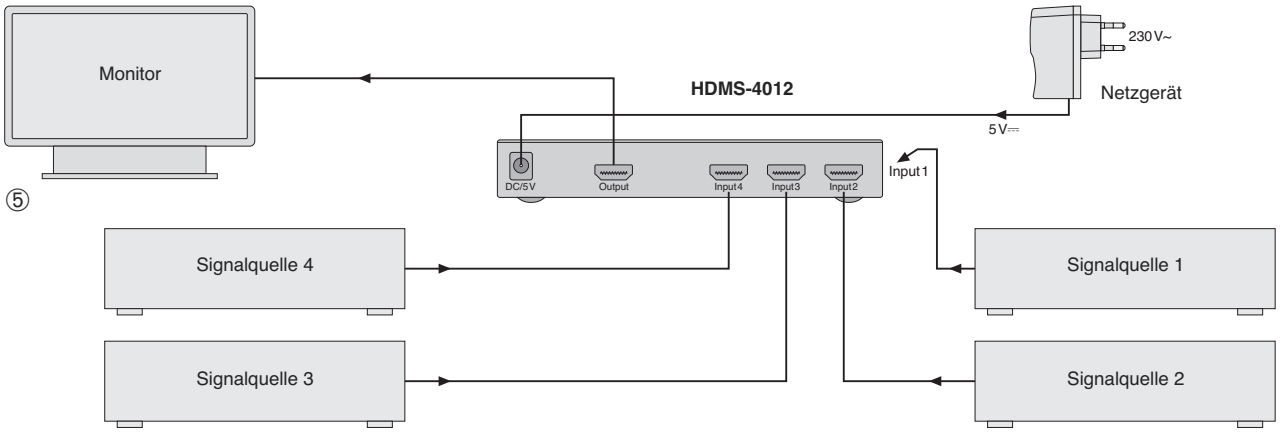
   Verbrauchte Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen werden. Geben Sie sie nur in den Sondermüll (z. B. Sammelbehälter im Einzelhandel).

5) Nach dem Betrieb den Umschalter mit der Taste ⏻ (9) ausschalten; die LED „Power“ leuchtet rot. Wird der Umschalter längere Zeit nicht gebraucht, das Netzgerät aus der Steckdose ziehen. Es verbraucht auch bei ausgeschaltetem Umschalter stets einen geringen Strom.

5 Technische Daten

Ein- und Ausgangsbuchsen:	HDMI™-Buchse Typ A, 19-polig, vergoldet
Stromversorgung:	über beiliegendes Netzgerät an 230 V~/50 Hz
Einsatztemperatur:	0 – 40 °C
Abmessungen:	155 × 19 × 70 mm
Gewicht:	260 g

Änderungen vorbehalten.



Copyright© by MONACOR INTERNATIONAL. All rights reserved.

HDMS-4012 Order No. 06.7910

MONACOR®

GB HDMI™ Switcher

Please read these operating instructions carefully prior to operating the unit and keep them for later reference.

1 Operating Elements

1 "Input 1" to connect a signal source with HDMI™
2 Infrared sensor for the remote control signals
3 Power LED: red = stand-by, blue = operation
4 LEDs to indicate the selected input
5 Touch-sensitive "Touch button" to switch between the inputs (1, 8)
6 Connection DC/5 V for the supplied power supply unit
7 Signal output jack "Output" for connection of a monitor with HDMI™
8 Signal input jacks "Input 2" to "Input 4" for connection of signal sources with HDMI™
9 Button for switching on and off (stand-by)
10 Buttons for direct selection of an input
11 Buttons to switch between the inputs

2 Applications

This HDMI™ switcher allows to connect four signal sources with HDMI™ (DVD recorder, Sat tuner etc.) to a monitor (or TV set, projector) with HDMI™. The switcher automatically selects the last signal source switched on. However, it is also possible to select a signal source manually with the remote control or directly at the switcher. The HDMS-4012 is compatible with the standard HDMI™ Deep Color and in compliance with the copy protection HDCP (high-bandwidth digital content protection).

HDMI™: High Definition Multimedia Interface = multimedia interface for signals with high resolution

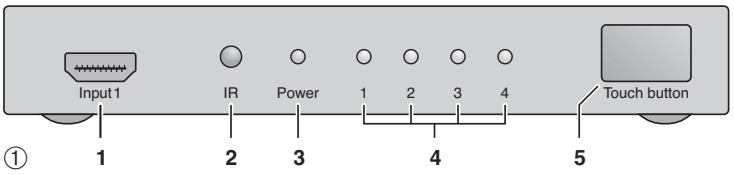
3 Safety Notes

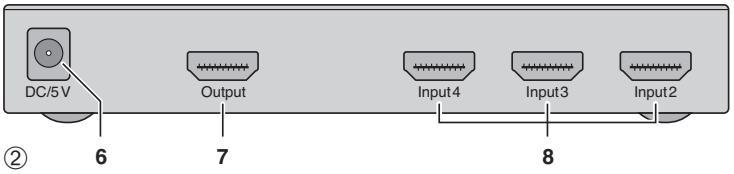
The units (HDMI™ switcher, remote control and power supply unit) correspond to all required directives of the EU and are therefore marked with CE.

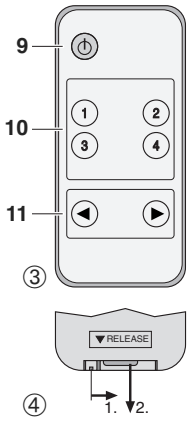
WARNING The power supply unit is supplied with hazardous mains voltage. Leave servicing to skilled personnel only. Inexpert handling or modification of the unit may cause an electric shock hazard.

It is essential to observe the following items:

- The units are suitable for indoor use only. Protect them against dripping water and splash water, high air humidity, and heat (admissible ambient temperature range 0 – 40 °C).
- Do not place any vessels filled with liquid, e. g. drinking glasses, on the units.







- Do not set the switcher into operation, and immediately disconnect the power supply unit from the mains socket if
  1. there is visible damage to the power supply unit or to the switcher,
  2. a defect might have occurred after a drop or similar accident,
  3. malfunctions occur.

  The units must in any case be repaired by skilled personnel.
- For cleaning only use a dry, soft cloth, never use chemicals or water.
- No guarantee claims for the units and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the units are used for other purposes than originally intended, if they are not correctly connected or operated, or not repaired in an expert way.

If the units are to be put out of operation definitively, take them to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

4 Connection and Operation

1) Connect the signal sources to the jacks "Input 1" (1) to "Input 4" (8) and the monitor (or TV set, projector) to the jack "Output" (7) – also see fig. 5.
2) Connect the supplied power supply unit to the jack "DC/5 V" (6) and to a socket (230 V~/50 Hz). The HDMS-4012 is thus switched on and the LED "Power" (3) shows blue.
3) If a connected signal source is switched on, the switcher automatically selects this unit. The LEDs (4) show the selected input. Once the selected unit is switched off, the HDMS-4012 switches over to the next signal source switched on.

   With the buttons (10) and (11) on the remote control or by touching the "Touch button" (5) at the HDMS-4012 it is possible to switch manually to another input. When operating the remote control, always hold it in the direction of the IR sensor (2).
4) If the range of the remote control decreases, replace the battery. For this purpose push the small bar with the groove on the rear side of the remote control to the right (first arrow in fig. 4) and at the same time pull out the battery support (second arrow in fig. 4).

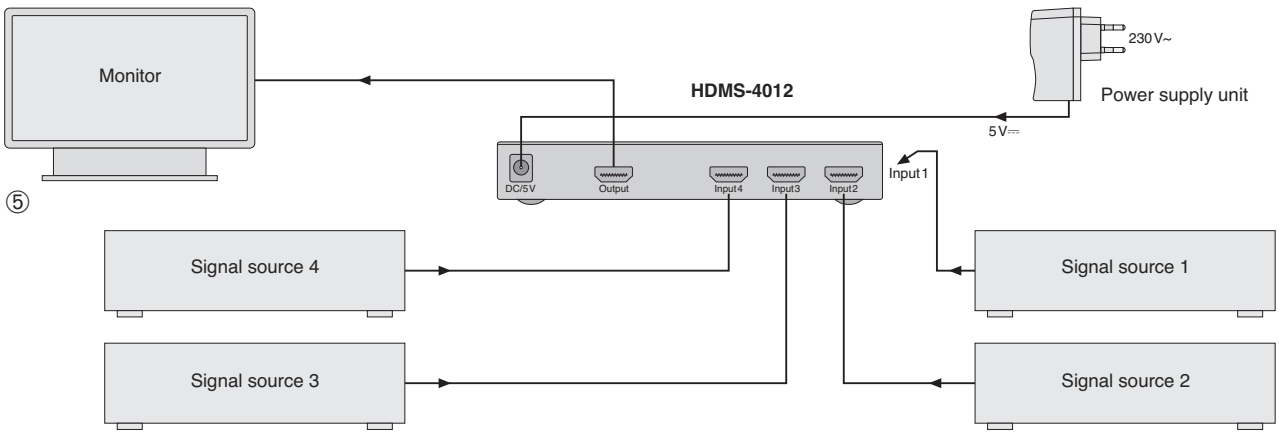
   A 3 V button cell of type CR 2025 is required. When inserting, pay attention that the positive pole of the button cell shows upwards (as imprinted on the rear side of the remote control).

   Do not put exhausted batteries into the household rubbish but take them to a special waste disposal (e. g. collective container at your retailer).
5) After operation switch off the HDMI™ switcher with the button ⏻ (9); the LED "Power" shows red. If the switcher is not used for a longer period of time, disconnect the power supply unit from the socket. It will always have a low power consumption, even if the switcher is switched off.

5 Specifications

Input jacks and output jacks:	HDMI™ jack type A, 19 poles, gold-plated
Power supply:	via supplied power supply unit connected to 230 V~/50 Hz
Ambient temperature:	0 – 40 °C
Dimensions:	155 × 19 × 70 mm
Weight:	260 g

Subject to technical modifications.



MONACOR INTERNATIONAL GmbH & Co. KG • Zum Falsch 36 • 28307 Bremen • Germany
Copyright© by MONACOR INTERNATIONAL. All rights reserved.
A-1247.99.01.05.2011

HDMS-4012 Réf. num. 06.7910

MONACOR®

F B CH Commutateur HDMI™

Veuillez lire la présente notice avec attention avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

1 Eléments et branchements

1 Entrée “Input 1” pour brancher une source de signal avec HDMI™
2 Capteur infrarouge pour les signaux de la télécommande
3 LED, témoin de fonctionnement : rouge = stand by, bleu = fonctionnement
4 LEDs pour afficher l’entrée sélectionnée
5 Touche tactile “Touch button” pour commuter entre les entrées (1, 8)
6 Branchement DC/5 V pour le bloc secteur livré
7 Sortie signal “Output” pour brancher un moniteur avec HDMI™
8 Entrées “Input 2” à “Input 4” pour brancher des sources de signal avec HDMI™
9 Touche marche/arrêt (stand by)
10 Touches de sélection directe d’une entrée
11 Touches pour commuter entre les entrées

2 Possibilités d’utilisation

Via ce commutateur HDMI™, on peut relier quatre sources de signal avec HDMI™ (enregistreur DVD, tuner sat …) à un moniteur (ou téléviseur, projecteur) avec HDMI™. Le commutateur sélectionne automatiquement la dernière source de signal activée. On peut également sélectionner une source de signal manuellement avec la télécommande ou directement sur le commutateur. Le HDMS-4012 est compatible avec le standard HDMI™ Deep Color et conforme à la protection des copies HDCP (High-bandwith digital content protection = protection des contenus numériques haute définition).

HDMI™ : High Definition Multimedia Interface = interface multimédia pour signaux haute résolution

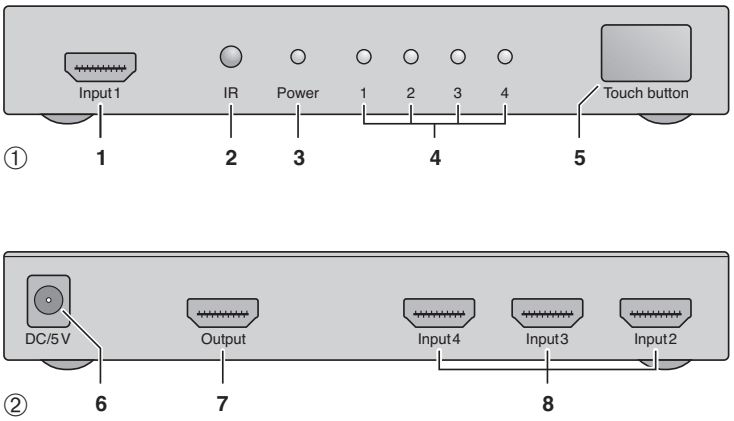
3 Conseils d’utilisation

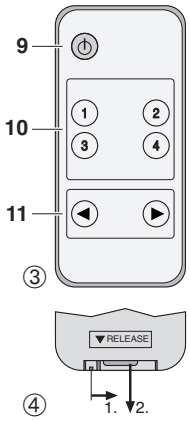
Les appareils (commutateur HDMI™, télécommande et bloc secteur) répondent à toutes les directives nécessaires de l’Union européenne et portent donc le symbole CE.

AVERTISSEMENT Le bloc secteur est alimenté par une tension dangereuse. Ne touchez jamais l’intérieur de l’appareil, vous pouvez subir une décharge électrique.

Respectez scrupuleusement les points suivants.

- Les appareils ne sont conçus que pour une utilisation en intérieur. Protégez-les des éclaboussures, de tout type de projections d’eau, d’une humidité élevée de l’air et de la chaleur (température ambiante admissible 0 – 40 °C).





- En aucun cas, vous ne devez poser d’objet contenant du liquide ou un verre sur les appareils.
- Ne faites pas fonctionner le commutateur ou débranchez le bloc secteur immédiatement du secteur lorsque :
  1. des dommages visibles apparaissent sur l’appareil ou le bloc secteur,
  2. après une chute ou un cas similaire, vous avez un doute sur l’état des appareils,
  3. des défaillances apparaissent.

  Dans tous les cas, les dommages doivent être réparés par un technicien spécialisé.
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas, de produits chimiques ou d’eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels consécutifs si les appareils sont utilisés dans un but autre que celui pour lequel ils ont été conçus, s’ils ne sont pas correctement branchés, utilisés ou ne sont pas réparés par une personne habilitée ; de même, la garantie deviendrait caduque.

Lorsque les appareils sont définitivement retirés du service, vous devez les déposer dans une usine de recyclage adaptée pour contribuer à leur élimination non polluante.

4 Branchement et utilisation

1) Reliez les sources de signal aux prises “Input 1” (1) à “Input 4” (8) et le moniteur (ou téléviseur, projecteur) à la prise “Output” (7), voir également schéma 5.
2) Reliez le bloc secteur livré à la prise “DC/5 V” (6) et à une prise secteur 230 V~/50 Hz. Le HDMS-4012 est ainsi allumé, le témoin “Power” (3) brille en bleu.
3) Si une source de signal reliée est allumée, le commutateur sélectionne automatiquement cet appareil. Les LEDs (4) indiquent l’entrée sélectionnée. Dès que l’appareil sélectionné est éteint, le HDMS-4012 commute sur la prochaine source de signal allumée.

   Avec les touches (10) et (11) sur la télécommande, ou en activant la touche “Touch button” (5) sur le HDMS-4012, on peut commuter manuellement sur une autre entrée. Maintenez la télécommande toujours dans la direction du capteur infrarouge (2) lorsque vous l’utilisez.
4) Si la portée de la télécommande faiblit, remplacez la batterie. Pour ce faire, sur la face arrière de la télécommande, poussez vers la droite le petit verrou avec l’encoche (flèche 1 sur le schéma 4) et simultanément retirez le support de batterie (flèche 2 sur le schéma 4).

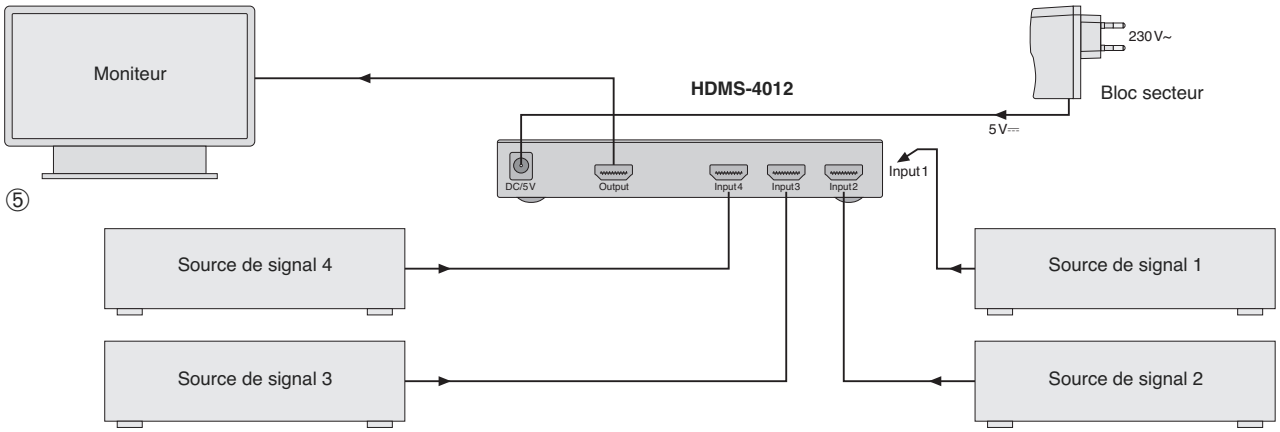
   Une batterie 3 V de type CR 2025 est nécessaire. Lorsque vous la positionnez, assurez-vous que le pôle plus de la pile bouton est bien vers le haut (comme indiqué sur la face arrière de la télécommande).

   Ne jetez pas les batteries usagées dans la poubelle domestique, déposez-les dans un container spécifique ou ramenez-les chez un détaillant collecteur.
5) Après le fonctionnement, éteignez le commutateur avec la touche ⏻ (9) ; la LED “Power” brille en rouge. En cas de non utilisation prolongée du commutateur, débranchez le bloc secteur du secteur. Il a tout le temps une faible consommation, même lorsque le commutateur est éteint.

5 Caractéristiques techniques

Prises entrée et sortie :	prise HDMI™ femelle, type A, 19 pôles, plaquée or
Alimentation :	par bloc secteur livré, relié au secteur 230 V~/50 Hz
Température fonc. :	0 – 40 °C
Dimensions, poids :	155 × 19 × 70 mm, 260 g

Tout droit de modification réservé.



Copyright© by MONACOR INTERNATIONAL. All rights reserved.

HDMS-4012 Codice 06.7910

MONACOR®

Selettore HDMI™

Vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni prima della messa in funzione e di conservarle per un uso futuro.

1 Elementi di comando

1 Ingresso “Input 1” per il collegamento di una fonte di segnale con HDMI™

2 Sensore infrarossi per i segnali del telecomando

3 Spia di funzionamento:
rosso = stand-by, blu = funzionamento

4 LED per indicare l’ingresso selezionato

5 Tasto sensibile al tocco “Touch button” per cambiare fra gli ingressi (1, 8)

6 Contatto DC/5 V per l’alimentatore in dotazione

7 Uscita segnale “Output” per il collegamento di un monitor con HDMI™

8 Ingressi “Input 2” a “Input 4” per il collegamento di fonti di segnale con HDMI™

9 Tasto per accendere e spegnere (stand-by)

10 Tasti per la selezione diretta dell’ingresso

11 Tasti per cambiare fra gli ingressi

2 Possibilità d’impiego

Con questo selettore HDMI™ è possibile collegare quattro fonti di segnali con HDMI™ (registratori DVD, tuner per satellite ecc.) con un monitor (o televisore, proiettore) con HDMI™. Il selettore sceglie automaticamente la fonte attivata per ultima, ma la fonte può essere selezionata anche manualmente tramite il telecomando o direttamente sul selettore. HDMS-4012 è compatibile con lo standard HDMI™ Deep Color ed è conforme alla protezione contro le copie HDCP (high-bandwidth digital content protection).

HDMI™: High Definition Multimedia Interface = interfaccia multimediale per segnali con alta risoluzione

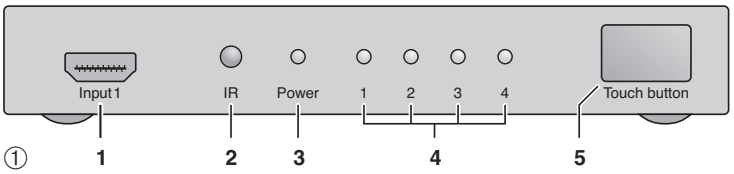
3 Avvertenze di sicurezza

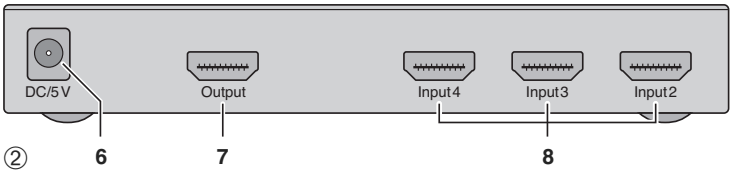
Gli apparecchi (selettore HDMI™, telecomando e alimentatore) sono conformi a tutte le direttive richieste dell’UE e pertanto porta la sigla CE.

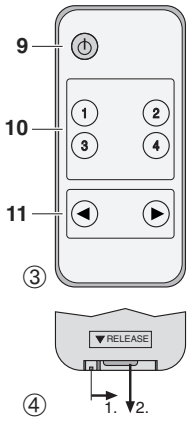
AVVERTIMENTO L’alimentatore funziona con pericolosa tensione di rete. Non intervenire mai personalmente al suo interno! Esiste il pericolo di una scarica elettrica.

Si devono osservare assolutamente anche i seguenti punti:

- Gli apparecchi sono previsti solo per l’uso all’interno di locali. Proteggerli dall’acqua gocciolante e dagli spruzzi d’acqua, da alta umidità dell’aria e dal calore (temperatura d’impiego ammessa fra 0 e 40 °C).







- Non depositare sugli apparecchi dei contenitori riempiti di liquidi, p. es. bicchieri.
- Non mettere in funzione il selettore e staccare subito l’alimentatore dalla presa di rete se:
  1. l’alimentatore o il selettore presentano dei danni visibili;
  2. dopo una caduta o dopo eventi simili sussiste il sospetto di un difetto;
  3. l’apparecchio non funziona correttamente.

  Per la riparazione rivolgersi sempre ad un’officina competente.
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso prodotti chimici o acqua.
- Nel caso d’uso improprio, di collegamenti sbagliati, d’impiego scorretto o di riparazione non a regola d’arte degli apparecchi, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per gli apparecchi.

Se si desidera eliminare gli apparecchi definitivamente, consegnarli per lo smaltimento ad un’istituzione locale per il riciclaggio.

4 Collegamento e funzionamento

1) Collegare le fonti di segnali con le prese “Input 1” (1) a “Input 4” (8), e il monitor (televisore, proiettore) con la presa “Output” (7) – vedi anche fig. 5.
2) Collegare l’alimentatore in dotazione con la presa “DC/5 V” (6) e inserirlo in una presa di rete (230 V~/50 Hz). L’apparecchio HDMS-4012 è così acceso e la spia “Power” (3) si accende di color blu.
3) Se si accende una fonte di segnali collegata, il selettore sceglie automaticamente tale apparecchio. I LED (4) indicano l’ingresso selezionato. Quando si spegne l’apparecchio selezionato, HDMS-4012 passa alla fonte successiva collegata.

   Con i tasti (10) e (11) sul telecomando oppure toccando il tasto “Touch button” (5) sull’apparecchio HDMS-4012, si può scegliere manualmente un altro ingresso. Quando si usa il telecomando, tenerlo sempre in direzione verso il sensore IR (2).
4) Se la portata del telecomando diminuisce, occorre sostituire le batterie. A tale scopo spingere a destra la piccolo levetta con la tacca sul retro del telecomando (1. freccia in fig. 4) e contemporaneamente sfilare il portabatterie (2. freccia in fig. 4).

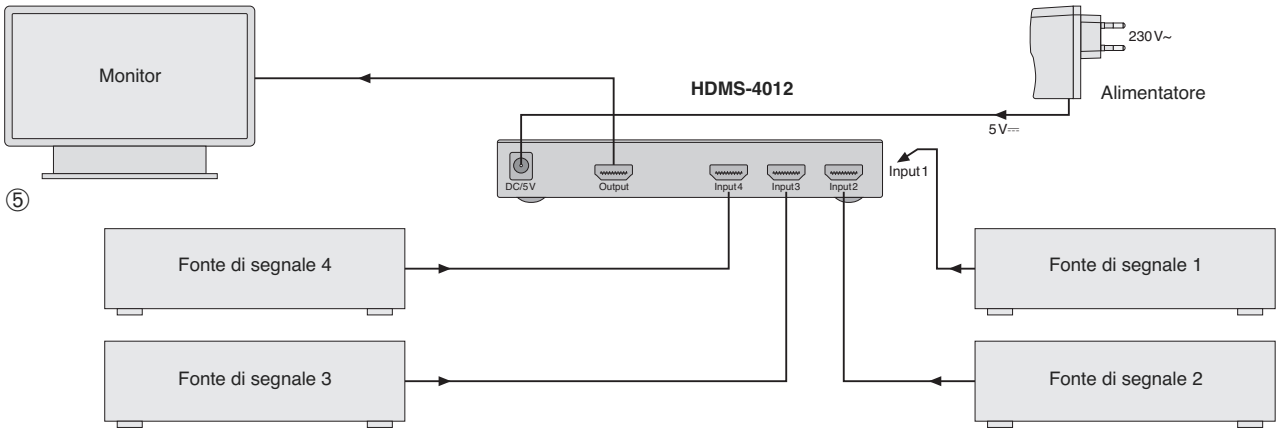
   È richiesta una batteria bottone di 3 V del tipo CR 2025. Inserendola fare attenzione che il polo positivo della batteria sia rivolto verso l’alto (come stampato sul retro del telecomando).

   Non gettare le batterie scariche o difettose nelle immondizie di casa bensì negli appositi contenitori (p. es. presso il vostro rivenditore).
5) Dopo l’uso, spegnere il selettore con il tasto ⏻ (9); il LED “Power” diventa rosso. Se il selettore non viene usato per un certo periodo, conviene staccare l’alimentatore dalla presa di rete, perché il selettore, anche se spento, consuma sempre un po’ di corrente.

5 Dati tecnici

Presa in e out:	presa HDMI™ tipo A, 19 poli, dorata
Alimentazione:	tramite alimentatore in dotazione con 230 V~/50 Hz
Temperatura d’esercizio:	0 – 40 °C
Dimensioni:	155 × 19 × 70 mm
Peso:	260 g

Con riserva di modifiche tecniche.



Copyright© by MONACOR INTERNATIONAL. All rights reserved.